



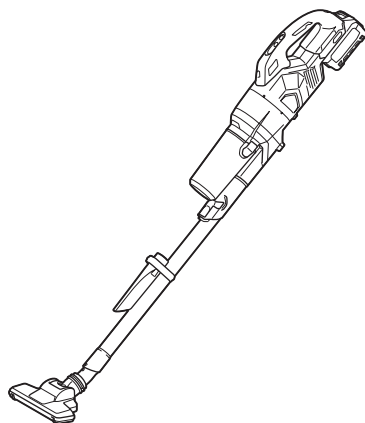
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式吸尘器

CL003G



使用前请阅读。保留备用。

警告

- 在有人监督或在接受安全操作指导并清楚可能存在的危险后，8岁及以上的儿童以及体力、感觉、心智不健全或原本缺乏经验和相关知识的人员可操作本工具。
- 请勿让儿童玩耍本工具。在无人监督的情况下，请勿让儿童单独进行清洁和保养工作。
- 有关电池的类型信息，请参阅“规格”章节。
- 有关如何拆卸或安装电池的信息，请参阅“安装或拆卸电池组”部分。
- 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
- 如长时间不使用工具，必须将电池从工具内取出。
- 请勿使电池组短路。
- 有关用户维护期间的注意事项的详情，请参阅“维护”章节。

规格

型号：		CL003G
集尘能力		250 mL / 400 mL（规格因国家而异）
持续使用时间 （带电池BL4025）	1（静音模式）	约80分钟
	2（常规速度模式）	约40分钟
	3（高速模式）	约25分钟
	4（最大速度模式）	约16分钟
总长度（含管路、集尘口和电池BL4025）		1,106 mm
额定电压		D.C. 36 V - 40 V（最大）
净重		1.9 - 2.6 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量不含附件，但包含电池组。设备和电池组的最轻和最重组合重量见表格。

适用电池组和充电器

电池组	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

⚠警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



适用于本产品的代表性
电池。



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境 and 人体健康产生负面影响。
请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！
根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池、废弃的蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。
此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于收集干尘。

安全警告

充电式吸尘器使用安全警告

警告： 重要事项 使用前请仔细阅读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

1. 勿使本工具淋雨。室内存放。
2. 勿用作玩具。由儿童使用或在其附近使用时，务必注意安全。
3. 仅用作本说明书描述的用途。仅使用制造商推荐的装置。
4. 请勿使用损坏的电池。如果工具因坠落、损坏、置于室外，或落入水中而不能正常工作，请将其送至维修中心。
5. 勿用湿手操作工具。
6. 勿将任何物体置于吸嘴中。吸嘴堵塞时请勿继续使用工具，注意防止灰尘、皮棉、毛发和任何可能阻挡气流的物体堵塞吸嘴。
7. 头发、宽松衣服、手指以及身体所有部位请勿靠近吸嘴和移动的部件。
8. 取出电池前关闭所有控制开关。
9. 清洁楼梯时要特别注意安全。

10. 请勿用本工具吸取汽油等易燃或可燃液体或在易燃或可燃液体附近使用本工具。
11. 仅使用制造商提供的充电器进行充电。
12. 请勿用本工具吸取香烟、火柴或热灰等燃烧或冒烟的物体。
13. 集尘袋和 / 或过滤器未放置到位时请勿使用。
14. 勿在室外对电池充电。
15. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
16. 这些工具仅可使用指定的专用电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
17. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。
18. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。
19. 不要使用损坏或改装过的电池组或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
20. 不要将电池组或工具暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于 130°C 的高温中可能导致爆炸。
21. 请遵循所有充电说明，不要在说明书中指定的温度范围之外给电池组或工具充电。不正确充电或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加着火的风险。

请保留此说明书。

补充安全规则

本工具供室内使用。

1. 使用前请仔细阅读本说明书和充电器说明书。
2. 请勿吸取以下材料：
 - 高温物体，例如，点燃的香烟或磨削 / 切割金属时产生的火花 / 金属粉末
 - 易燃物，例如，汽油、稀释剂、苯、煤油或油漆
 - 易爆物体，例如，硝化甘油
 - 可燃物，例如，铝、锌、镁、钛、磷或赛璐珞
 - 湿土、水、油或类似物质

- 带有锐边的较硬物体，例如，木片、金属、石头、玻璃、铁钉、销钉或刀片
 - 易结块粉末，例如，水泥或墨粉
 - 导电粉尘，例如，金属或碳
 - 细颗粒，例如，水泥灰
- 否则会导致起火、人身伤害和 / 或财产损失。
3. 若发现有任何异常请立即停止操作。
 4. 如果您掉落或碰撞了吸尘器，操作前请仔细检查工具上是否有裂缝或损伤。
 5. 勿将工具靠近火炉或其他热源。
 6. 勿堵塞吸嘴或通风口。

请保留此说明书。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
 2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
 3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
 4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
 5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。

电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
 6. 请勿在温度可能达到或超过 **50 ° C (122 ° F)** 的场所存放以及使用工具和电池组。
 7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
 8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
 9. 请勿使用损坏的电池。
 10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。
- 第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。

有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于 **Makita**（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

⚠小心： 请仅使用 **Makita**（牧田）原装电池。使用非 **Makita**（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

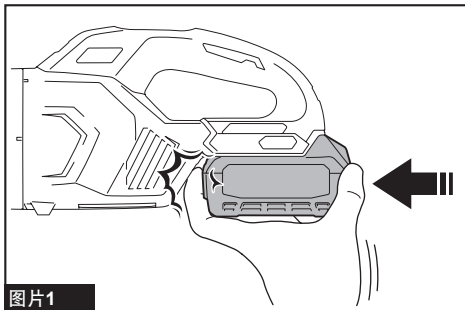
保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 **10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F)** 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

功能描述

⚠️小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

⚠️小心： 安装电池时注意勿让手指卡在吸尘机和电池之间（如下图所示）。否则可能会令手指受伤。

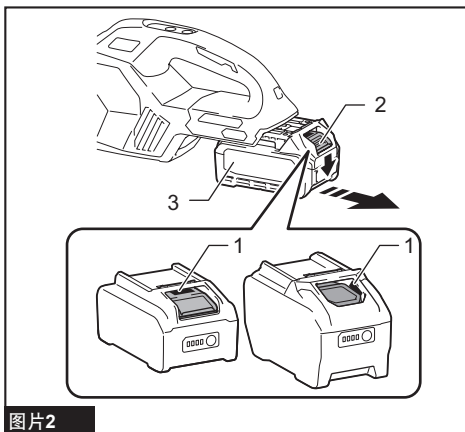


图片1

安装或拆卸电池组

⚠️小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠️小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。



图片2

► 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时可将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

⚠️小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

过载：

以导致异常高电流的方式操作工具/电池。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。如果无法启动工具，则说明工具/电池过热。在这种情况下，重新开启工具前请使工具/电池冷却。

电池电压低：

剩余电池电量过低且工具不运行。在这种情况下，请取下电池并予以充电。

其他原因防护：

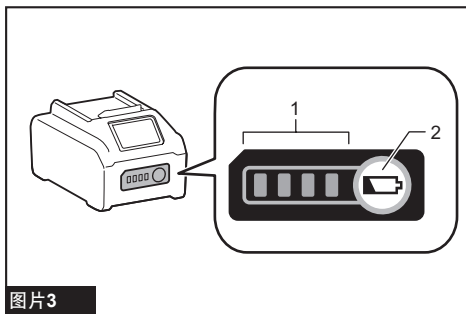
保护系统还适用于其他可能导致工具受损的情况，从而使工具自动停止运转。工具暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除异常原因。

1. 关闭工具，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的Makita（牧田）维修服务中心。

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。



图片3

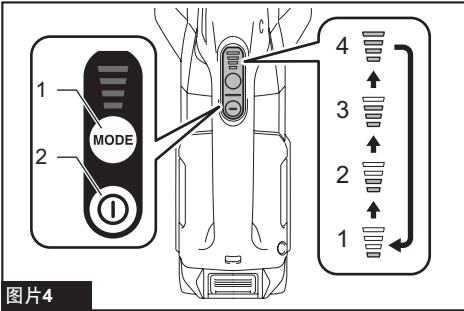
► 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▧ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▧ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注：在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注：当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

开关操作



图片4

► **1.** 吸力切换按钮 **2.** ON/OFF（开/关）按钮

要启动吸尘器时，只需按ON/OFF（开/关）按钮即可。关闭工具时，请再次按ON/OFF（开/关）按钮。

您可以按下吸力切换按钮切换吸尘器吸力，吸力档位共有四个。每次按下此按钮都会重复静音/常规/高速/最大速度模式循环。

档位	指示	模式
1	☰	静音模式
2	☷	常规速度模式
3	☶	高速模式
4	☵	最大速度模式

注：您可以在开启吸尘器之前切换吸力。

注：若未切换吸力，吸尘器将以上次运行的吸力运行。

点亮照明灯

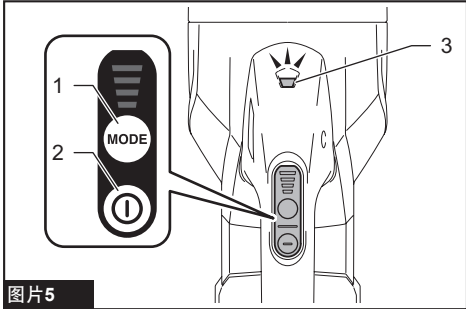
⚠小心： 请勿直视灯光或光源。

打开照明灯时，请按下吸力切换按钮。约10秒之后，照明灯将熄灭。

吸尘器运行期间，照明灯将持续点亮。

停止操作约10秒后，照明灯将熄灭。

注：当剩余的电池电量变低时，此灯开始闪烁。此灯开始闪烁的时间取决于工作场所的温度和电池组的状态。

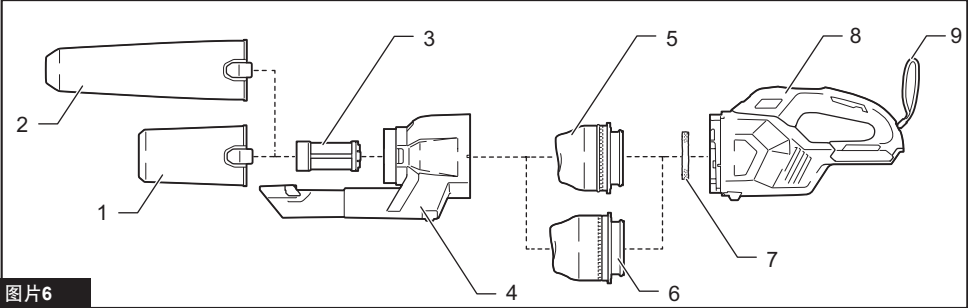


图片5

► **1.** 吸力切换按钮 **2.** ON/OFF（开/关）按钮 **3.** 照明灯

部件说明

规格因国家而异



图片6

1	250 mL集尘盒 (选购附件)	2	400 mL集尘盒 (选购附件)	3	网式过滤器	4	气旋主体
5	高性能过滤器 (灰色滤框) (选购附件)	6	HEPA过滤器 (白色滤框) (选购附件)	7	海绵片	8	吸尘器主机
9	手带 (规格因国家而异)	-	-	-	-	-	-

装配

⚠小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

注意： 确保使用前所有附件和部件都正确固定到位。

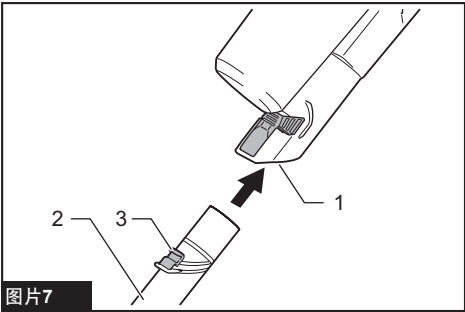
安装和拆卸吸尘器附件

⚠小心： 安装附件后，请检查其是否牢固安装。如果附件安装不正确，可能会掉落并造成人身伤害。

⚠小心： 卸下附件时，请小心避免手部撞击到墙壁等。

使用有锁定功能的附件时

安装附件时，请将其插入到吸尘器的吸气口直至其锁定。确保附件已锁定。

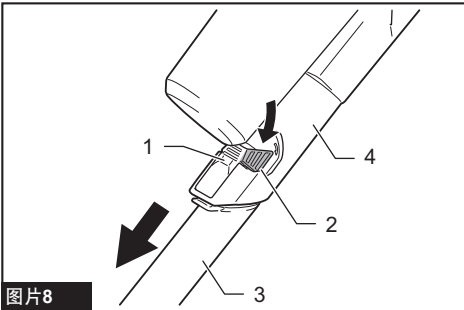


图片7

► 1. 吸气口 2. 带锁定功能的附件 3. 卡钩

注意： 安装有锁定功能的附件时，确保对齐吸尘器上的释放按钮和附件上的卡钩。如果没有对齐，附件将不会被锁定，并且可能会从吸尘器上脱落。

要拆卸附件时，按住释放按钮臂的同时，将其从吸尘器拉下。

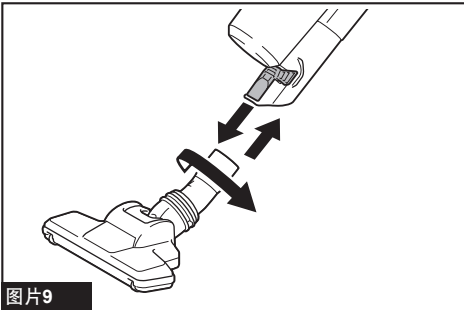


图片8

- 1. 释放按钮 2. 释放按钮臂 3. 带锁定功能的附件 4. 吸气口

使用无锁定功能的附件时

注意：要安装无锁定功能的附件时，如图所示，通过转动将其插入吸尘器的吸气口。要拆下附件时，如图所示，通过转动使其从吸尘器脱离。避免沿与图中箭头相反的方向转动附件，否则可能使气旋单元松动。



图片9

操作

⚠️小心：操作吸尘器时，请勿使脸部靠近气孔。否则可能会导致异物入眼，造成人身伤害。

注意：避免沿水平方向或将其朝向上方使用吸尘器。否则可能导致网式过滤器堵塞。

注意：务必在安装了过滤器的状态下使用吸尘器。使用没有过滤器的吸尘器可能导致电机故障。

注意：当气旋单元的集尘盒中有灰尘积聚时，请将其清空。继续使用将导致吸力下降。

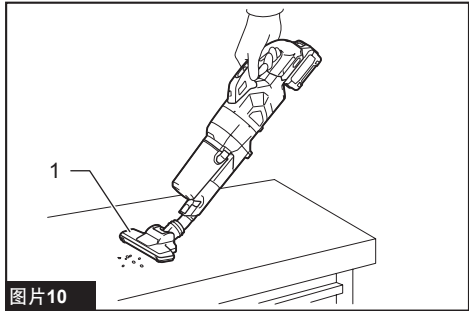
气旋单元有助于减少进入吸尘器内的灰尘量，并使简单易行的除尘的吸尘性能提高。

清洁（吸入部）

集尘口

仅带250 mL集尘盒

清洁桌子、办公桌或家具等时须安装集尘口。集尘口可轻松滑动。

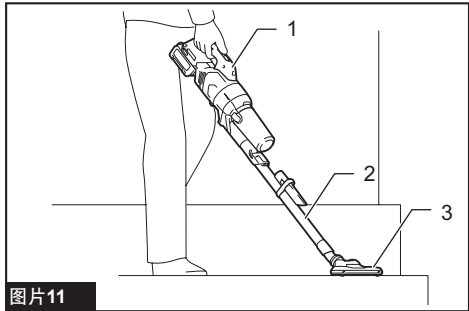


图片10

- 1. 集尘口

集尘口+伸延杆（直管）

伸延杆位于集尘口和吸尘器之间。方便用户以站立的姿势清洁地板。

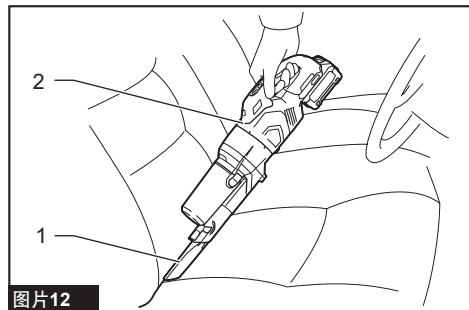


图片11

- 1. 吸尘机主机 2. 伸延杆 3. 集尘口

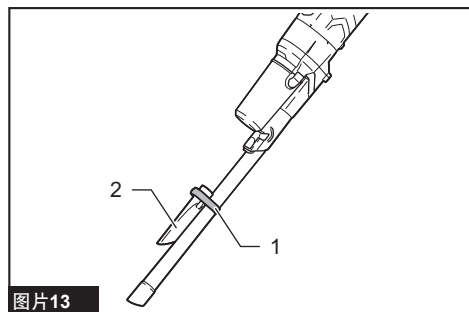
角落集尘口

清洁汽车或家具的角落和缝隙时须安装角落集尘口。



图片12 1. 角落集尘口 2. 吸尘机主机

您可以将角落集尘口存放在集尘口托架内。



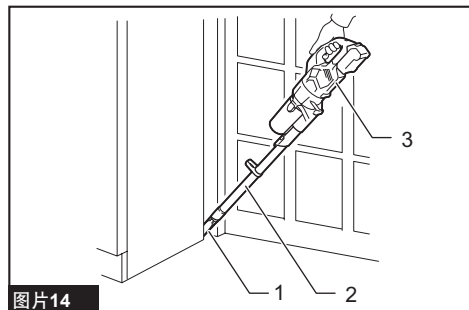
图片13

1. 集尘口托架 2. 角落集尘口

⚠️小心： 注意避免手指卡入角落集尘口和集尘口托架之间。否则可能会令手指受伤。

角落集尘口+伸延杆（直管）

清洁吸尘机无法进入的狭小的空间，或是难以触及的高处，可使用这样的组合。



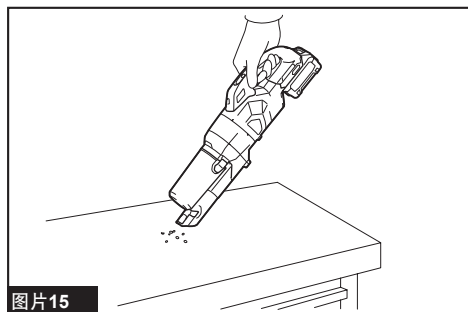
图片14

1. 角落集尘口 2. 伸延杆 3. 吸尘机主机

无集尘口清洁

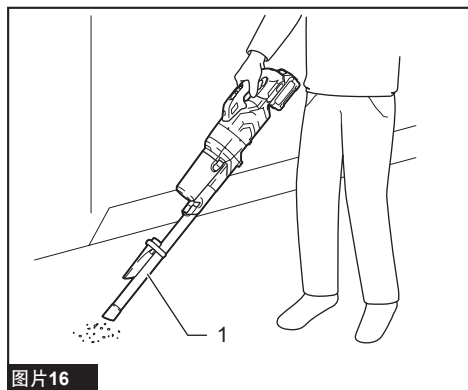
仅带250 mL集尘盒

您可以不用集尘口来吸取粉末或灰尘。



图片15

如果想要采用站立姿态清除地板上的灰尘，在吸尘器上安装伸延杆（直管）十分方便。



图片16

1. 伸延杆

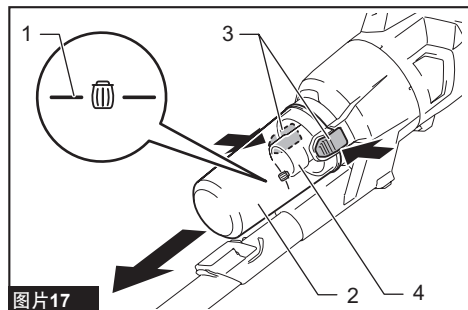
灰尘处理

⚠️小心： 吸尘机中所装灰尘应及时清空，否则会降低吸力。

⚠️小心： 重新组装时注意避免手指卡入集尘盒和气旋主体之间。

在积聚的灰尘超过灰尘处理标线前，按照以下方式将其处理。

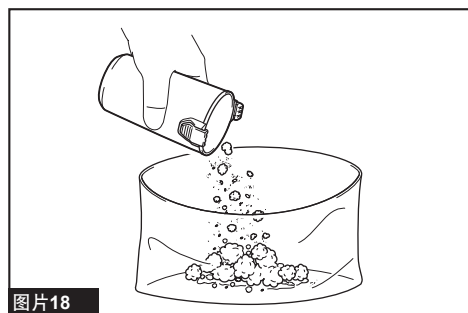
1. 将吸尘器头朝下，握紧集尘盒，然后在按住集尘盒两侧的释放按钮的同时，将其从气旋主体拉开。



图片17

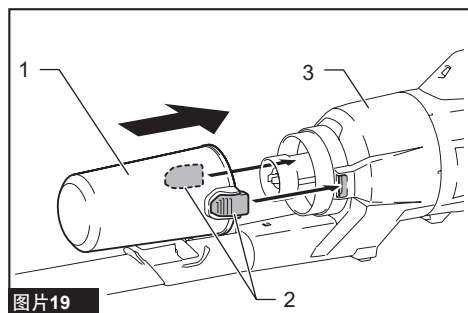
► 1. 灰尘处理标线 2. 集尘盒 3. 释放按钮
4. 网式过滤器

2. 将集尘盒清空，并清除网式过滤器上粘附的灰尘。



图片18

3. 将集尘盒放回气旋主体，使其固定到位并发出咔哒声。



图片19

► 1. 集尘盒 2. 释放按钮 3. 气旋主体

⚠小心： 从集尘盒中取出时可能会有灰尘飞起。注意避免灰尘进入眼部。

注意： 若集尘盒脏污，请将其拆下并用水清洗。重新组装和使用前，请使集尘盒彻底干燥。

注意： 确保使用前所有附件和部件都正确固定到位。

注意： 在处理灰尘并清洁网式过滤器之后，若吸力仍未恢复，请检查气旋主体内是否有灰尘积聚或者发生堵塞。

保养

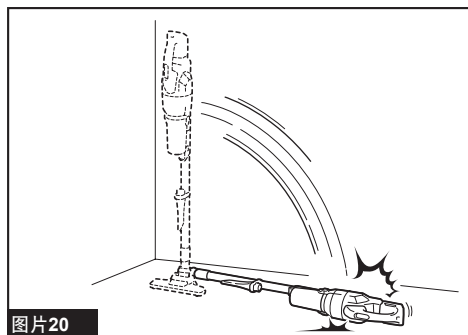
⚠小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

使用后

⚠小心： 将吸尘器抵在墙壁上而不作任何其他支撑可能会导致吸尘器倾倒，进而伤及人员或损坏吸尘器。



图片20

定期维护

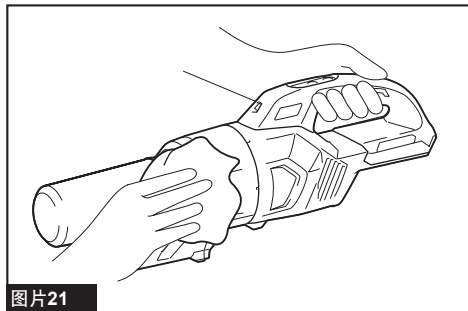
注意：气旋单元内的过滤器堵塞时，请对其进行清洁。在堵塞状态下继续使用可能会导致过热或电机故障。

注意：请勿使用吹风拂尘器吹去粘在吸尘机和过滤器上的灰尘。否则会将灰尘吹入电机仓导致设备故障。

需要进行日常维护以恢复正常操作条件。

吸尘机主机

使用蘸有肥皂水的抹布擦拭吸尘器外部（吸尘器主机），并将吸入口清扫干净。



图片21

气旋单元和过滤器

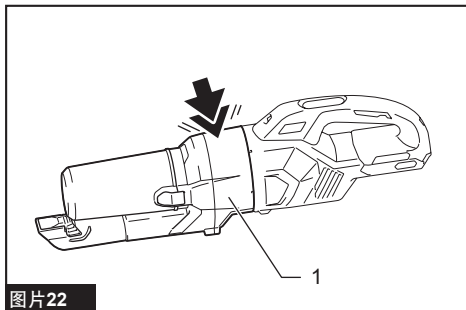
注意：无论集尘盒内收集的灰尘量多少，当吸尘性能的效果较差时，请清除气旋单元和过滤器内的灰尘并清扫干净。

注意：清洗过滤器后，待其充分干燥后再使用。未经充分干燥的过滤器可能会降低吸滤性能和电机寿命。

注意：清洁过滤器和海绵片后，请务必在使用前将其重新安装。如果您使用未安装过滤器和海绵片的吸尘器，灰尘会进入电机外罩并导致故障。

气旋单元

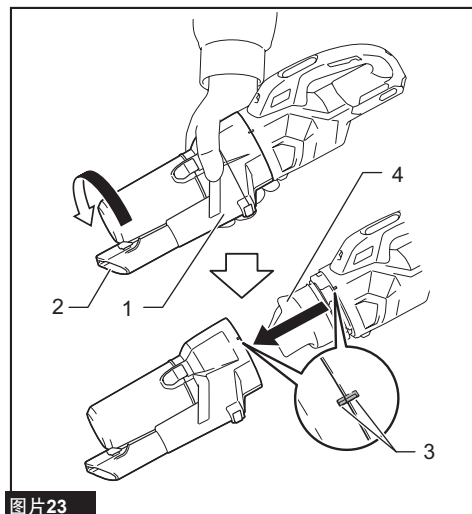
1. 用手轻敲气旋单元数次，清除气旋单元和过滤器内表面粘附的灰尘。



图片22

► 1. 气旋单元

2. 如图所示，在吸气口朝下的状态下转动气旋单元，使气旋单元上的指针与吸尘器主机上的指针对齐以解锁。然后从吸尘器主机上慢慢笔直地拆下气旋单元。

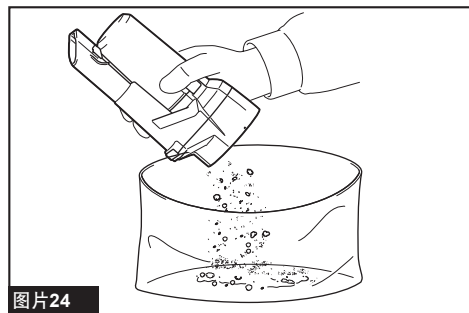


图片23

► 1. 气旋单元 2. 吸气口 3. 指针 4. 过滤器

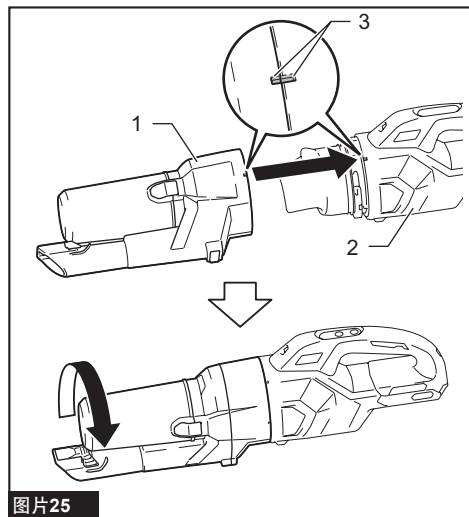
注：拆卸气旋单元时可能会有灰尘飞出。建议在气旋单元下面放置垃圾袋。

3. 清除气旋单元和过滤器内的灰尘。



图片24

4. 将气旋单元放回吸尘器主机，使气旋单元上的指针与吸尘器主机上的指针对齐。然后如图所示旋转气旋单元，直至其固定到位。



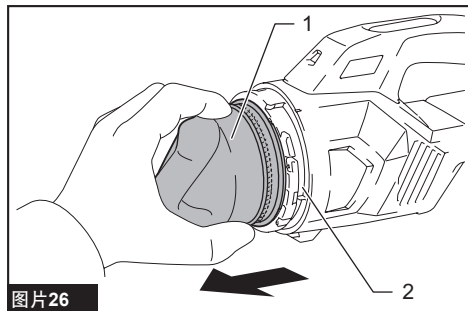
图片25

► 1. 气旋单元 2. 吸尘器主机 3. 指针

高性能过滤器

选购附件

1. 从吸尘器主机拆下气旋单元。
2. 握住高性能过滤器的安装端，将其从吸尘器主机拉开。



图片26

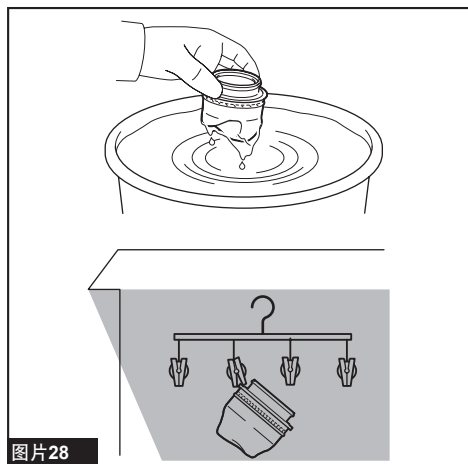
► 1. 高性能过滤器 2. 吸尘器主机

3. 用手擦拭并抖动高性能过滤器清除灰尘。



图片27

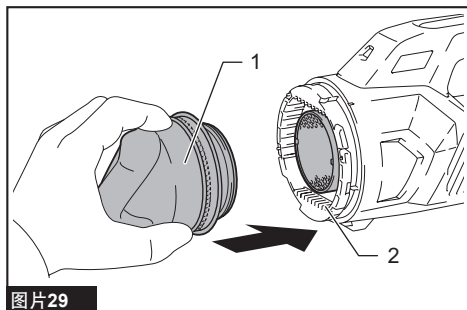
4. 高性能过滤器被灰尘或污垢堵塞时，将其放在肥皂水中清洗。使用前在阴凉处将其彻底晾干。



图片28

注：挂起晾干时，避免紧固高性能过滤器的连接端（橡胶密封环）。

5. 握住高性能过滤器的安装端，将其压回至吸尘器主机中。



图片29

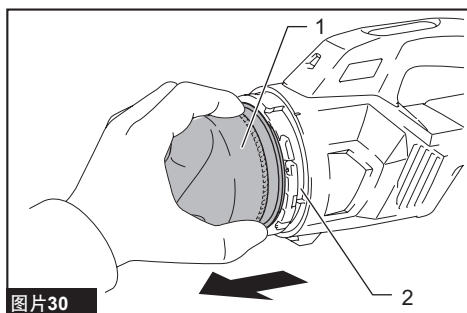
- 1. 高性能过滤器 2. 吸尘器主机

HEPA过滤器

选购附件

注意：请勿用刷子或清洗板等硬物摩擦和刮擦HEPA过滤器。

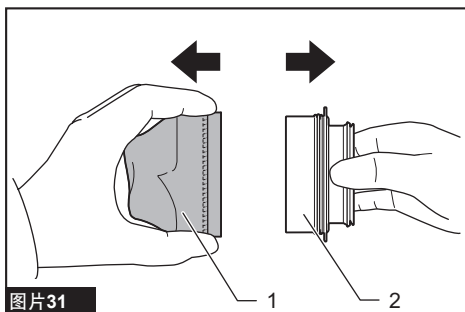
1. 从吸尘器主机拆下气旋单元。
2. 握住HEPA过滤器的安装端（被高性能预过滤器覆盖），将其从吸尘器主机拉开。



图片30

- 1. HEPA过滤器（被高性能预过滤器覆盖） 2. 吸尘器主机

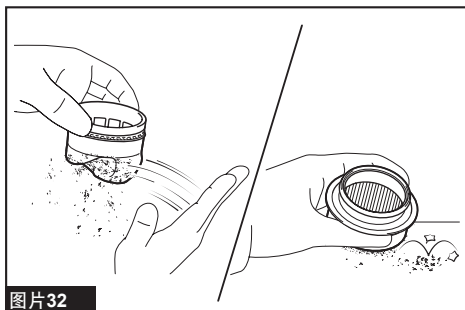
3. 通过手拧从HEPA过滤器拆下高性能预过滤器。



图片31

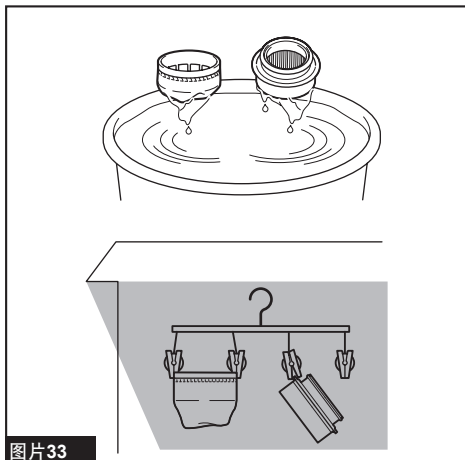
- 1. 高性能预过滤器 2. HEPA过滤器

4. 用手擦拭并抖动高性能预过滤器和HEPA过滤器清除灰尘。



图片32

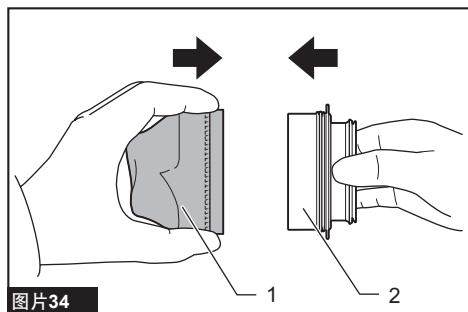
5. 在肥皂水中清洗高性能预过滤器和HEPA过滤器。使用前冲洗并在阴凉处将其彻底晾干。



图片33

注：挂起晾干时，避免紧固HEPA过滤器的连接端（橡胶密封环）。

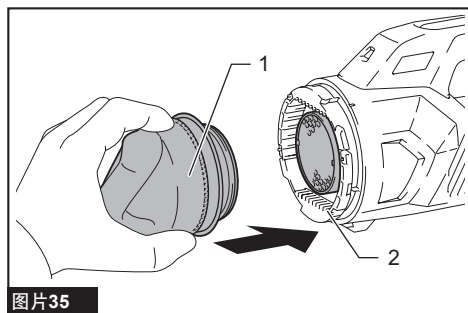
6. 将高性能预过滤器安装至HEPA过滤器。



图片34

► 1. 高性能预过滤器 2. HEPA过滤器

7. 握住HEPA过滤器的安装端（被高性能预过滤器覆盖），将其压回至吸尘器主机中。



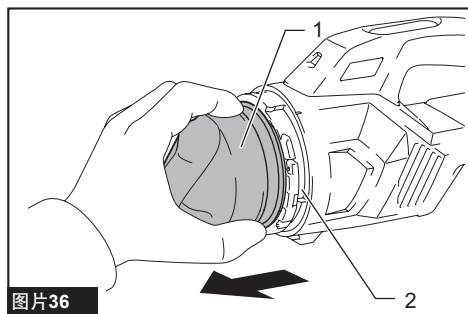
图片35

► 1. HEPA过滤器（被高性能预过滤器覆盖） 2. 吸尘器主机

海绵片

1. 从吸尘器主机拆下气旋单元。

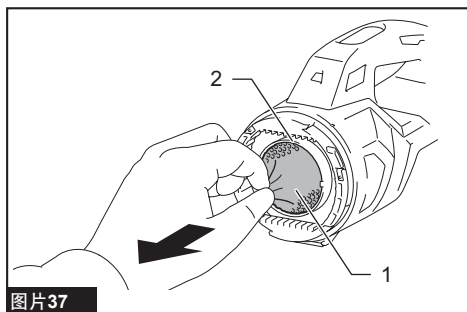
2. 握住过滤器的安装端，将其从吸尘器主机拉开。



图片36

► 1. 过滤器 2. 吸尘器主机

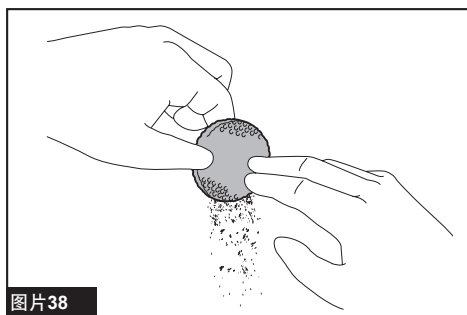
3. 从吸入口拉出海绵片。



图片37

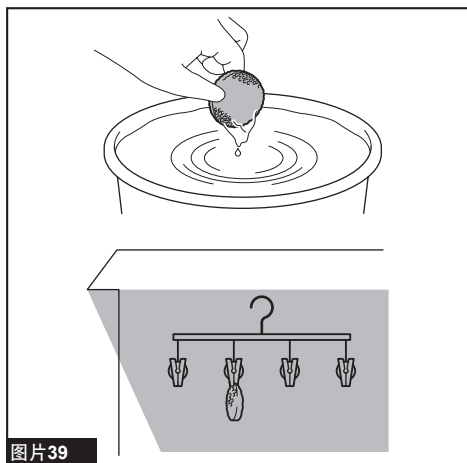
► 1. 海绵片 2. 吸入口

4. 用手擦拭并抖动海绵片清除灰尘。



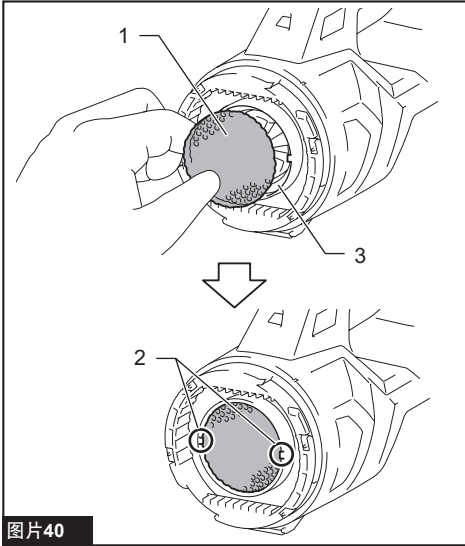
图片38

5. 海绵片被灰尘或污垢堵塞时，将其放在肥皂水中清洗。使用前在阴凉处将其彻底晾干。



图片39

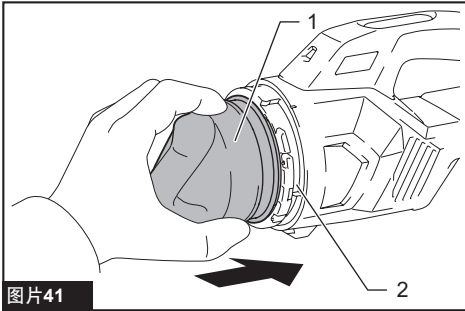
6. 将海绵片放回原位。确保海绵片左右边缘被止动器固定，并且海绵片和吸入口之间没有间隙。



图片40

► 1. 海绵片 2. 止动器 3. 吸入口

7. 握住过滤器的安装端，将其压回至吸尘器主机中。



图片41

► 1. 过滤器 2. 吸尘器主机

基于状态的维护

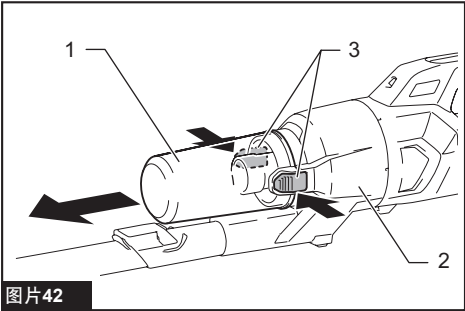
注意：气旋单元内的网式过滤器堵塞时，请对其进行清洁。在堵塞状态下继续使用可能会导致过热或电机故障。

需要根据工具性能进行深度和局部清洁。

网式过滤器

若集尘盒脏污或者网式过滤器阻塞，请清除阻塞物并用水清洗。（请参见“灰尘处理”章节了解清除步骤。）

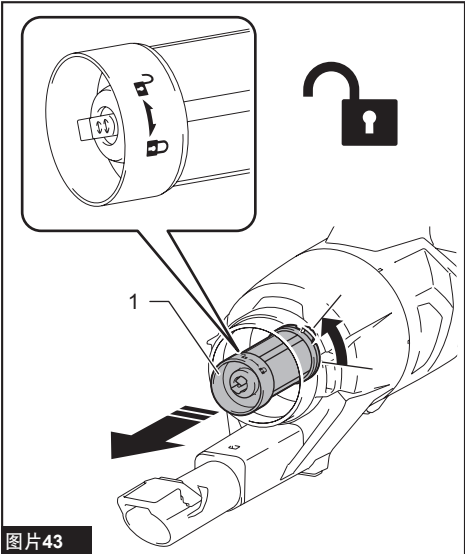
1. 握紧集尘盒，在按住集尘盒两侧的释放按钮的同时，将其从气旋主体拉开。



图片42

► 1. 集尘盒 2. 气旋主体 3. 释放按钮

2. 如图所示，旋转网式过滤器以解锁。然后从气旋主体将其拆下。

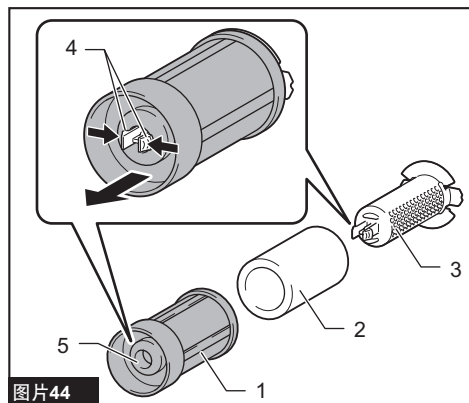


图片43

► 1. 网式过滤器

3. 将网式过滤器拆成三部分：预过滤器、管状海绵过滤器和网管。

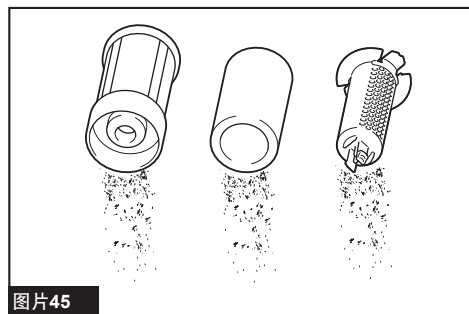
- i 将网管顶部的导向止动器挤压到一起。
- ii 将导向止动器向下穿出预过滤器顶部的导向孔。
- iii 沿管状海绵过滤器和网管拉动预过滤器。
- iv 从网管拆下管状海绵过滤器。



图片44

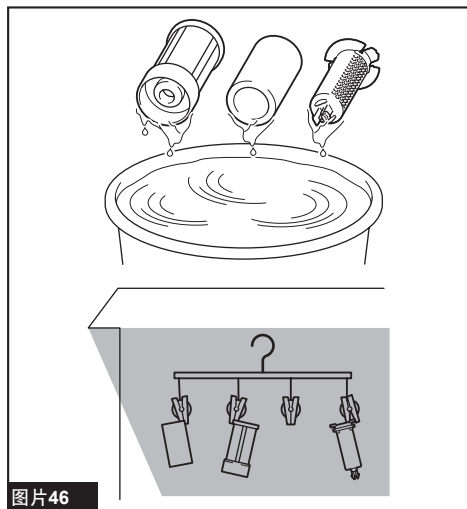
- 1. 预过滤器 2. 管状海绵过滤器 3. 网管
- 4. 导向止动器 5. 导向孔

4. 用手擦拭并抖动过滤器和网管清除灰尘。



图片45

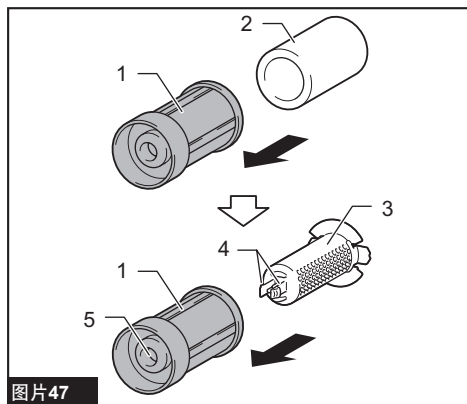
5. 过滤器和网管被灰尘或污垢堵塞时，将其放在肥皂水中清洗。使用前在阴凉处将其彻底晾干。



图片46

6. 重新组装网式过滤器。

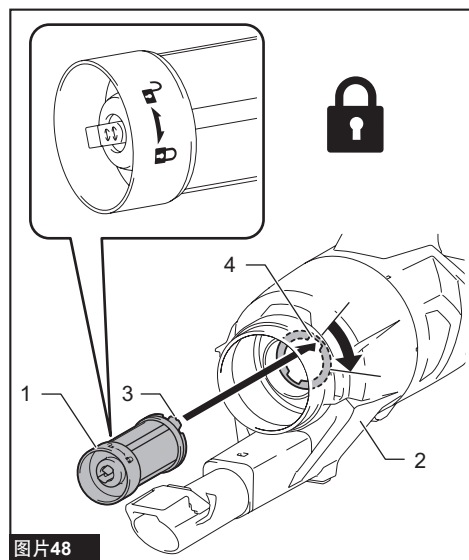
- i 将管状海绵过滤器插入预过滤器。
- ii 将网管插入管状海绵过滤器和预过滤器，使网管顶部的导向止动器穿过预过滤器顶部的导向孔。
- iii 推动网管穿过管状海绵过滤器和预过滤器，直到其锁定到位并发出咔哒声为止。



图片47

- 1. 预过滤器 2. 管状海绵过滤器 3. 网管
- 4. 导向止动器 5. 导向孔

7. 将网式过滤器装回气旋主体，使网式过滤器上的卡钩与气旋主体吸出口上的端口对齐。如图所示，旋转网式过滤器直到卡钩锁定并发出咔哒声为止。确保网式过滤器安装牢固。



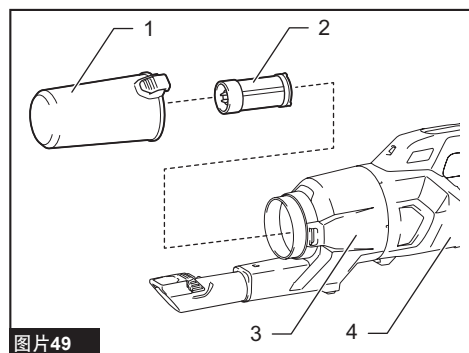
图片48

- 1. 网式过滤器 2. 气旋主体 3. 卡钩
4. 端口

气旋单元中的风道

气旋单元中的风道可能会被进入的异物堵塞并压迫气流。如果吸尘性能受到显著影响，请去除空气路径中的障碍物。

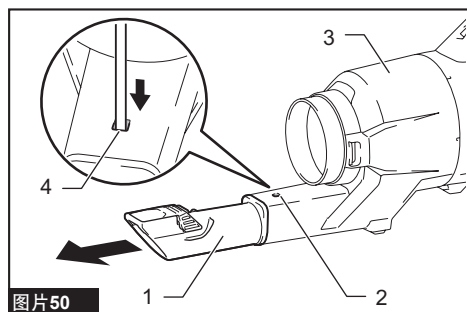
1. 将气旋单元拆成三部分：集尘盒、网式过滤器和气旋主体。



图片49

- 1. 集尘盒 2. 网式过滤器 3. 气旋主体
4. 吸尘器主机

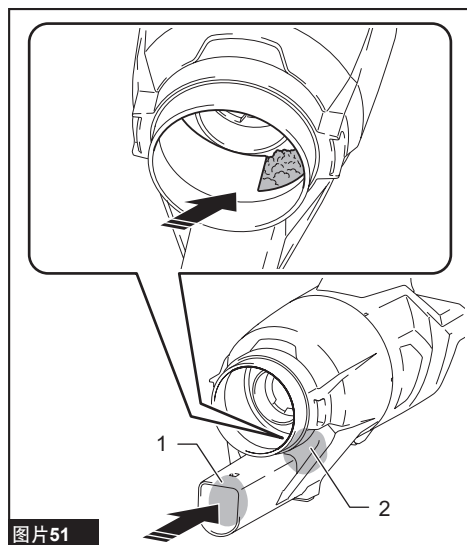
2. 使用带尖头的手工工具按住进气管上的导向止动器向下穿出气旋主体上的锁定孔。然后从气旋主体将进气管拆下。



图片50

- 1. 进气管 2. 导向止动器 3. 气旋主体
4. 锁定孔

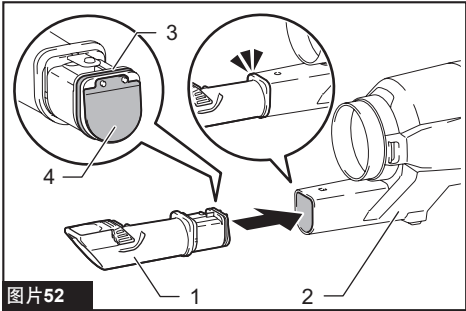
3. 清除风道内发现的任何物质。
异物很可能会卡在进气端口周围。



图片51

- 1. 吸气口 2. 进气端口

4. 将进气管插回直到牢固锁定到位。



图片52

► 1. 进气管 2. 气旋主体 3. O形环 4. 瓣阀

注意：重新组装前，请务必使O形环和瓣阀牢固到位。如果气旋单元在O形环和瓣阀未到位的状态下操作，吸尘性能可能会受到影响。

5. 重新组装气旋单元，并将其安装至吸尘器主机。

故障排除

在请求维修前，请检查以下要点。

症状	检查区域	解决方法
吸力低	集尘盒或气旋单元内是否灰尘已满？	将集尘盒或气旋单元内清空。
	过滤器是否堵塞？	清除灰尘或清洗高性能过滤器/HEPA过滤器/海绵片/网式过滤器。
	是否有任何物体堵塞进风道？	清除通风口和风道内的任何灰尘和物体。
	电池组是否已放电？	给电池组充电。
不工作	电池组是否已放电？	给电池组充电。
噪音和振动	过滤器是否堵塞？	清除灰尘或清洗高性能过滤器/HEPA过滤器/海绵片/网式过滤器。
	是否有任何物体堵塞开口或孔？	清除集尘口、管路和通风口内的任何灰尘和物体。
	集尘口或管路的吸气口是否关闭？	打开集尘口和管路的盖子和吸气口。

⚠️小心： 请勿自行修理吸尘器。

选购附件

 **小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita（牧田）**工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita（牧田）**维修服务中心。

- 伸延杆（直管）
- 集尘口
- 地毯清洁专用集尘口
- 货架刷
- 角落集尘口
- 圆刷
- 软管
- 高性能过滤器
- **HEPA**过滤器
- 座椅吸嘴
- 缝隙集尘口
- 工具袋
- **Makita（牧田）**原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com

885966A089 ZHCN 20220224
